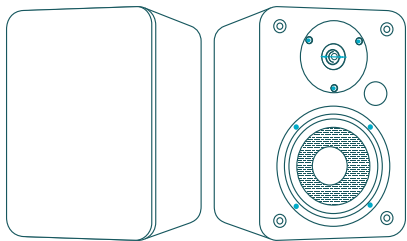


NILAIT

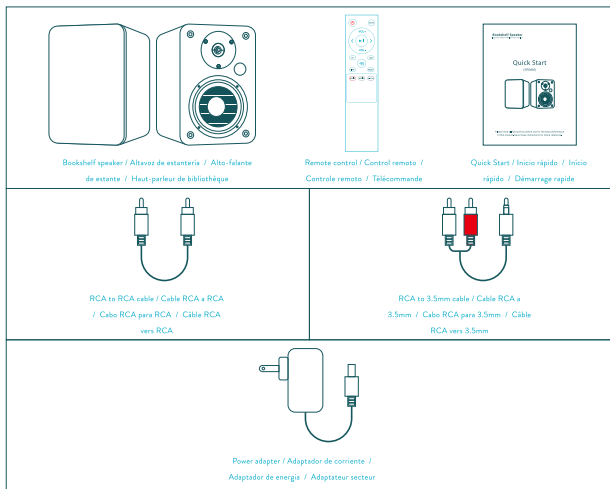
HiphoniQ Bluetooth Speakers 80W



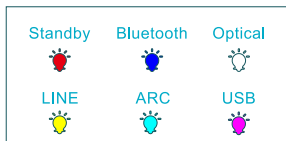
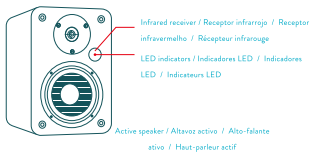
Please read all instructions before use for the best performance of this product. Save these instructions for future reference. / Por favor,

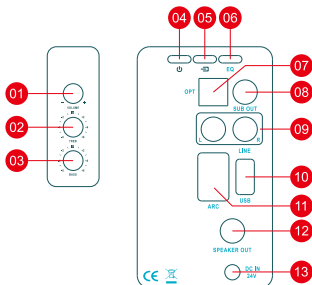
lea todas las instrucciones antes de usar el producto para obtener el mejor rendimiento. Guarde estas instrucciones para futuras consultas. Veuillez lire toutes les instructions avant utilisation pour assurer les meilleures performances de ce produit. Conservez ces instructions pour référence ultérieure. Bitte lesen Sie alle Anweisungen vor der Verwendung, um die bestmögliche Leistung dieses Produkts zu gewährleisten. Bewahren Sie diese Anweisungen für zukünftige Nachschlagezwecke auf. Leggere attentamente tutte le istruzioni prima dell'uso per garantire le migliori prestazioni del prodotto. Conservare queste istruzioni per consultazioni future. Leia todas as instruções antes de usar para garantir o melhor desempenho deste produto. Guarde estas instruções para referência futura. Llegiu totes les instruccions abans de fer servir el producte per assegurar-ne el millor rendiment. Guardeu aquestes instruccions per a futures consultes.

**Box Contents / Contenido de la caja / Contenu de la boîte / Lieferumfang
/ Contenuto della confezione / Conteúdo da caixa / Conținut de la cutie**

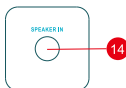


LED Indicators and Button Introduction / Indicadores LED e introdução de botões / Voyants LED et présentation des boutons / LED-Anzeigen und Tastenübersicht / Indicatori / LED e introduzione ai pulsanti / Indicadores LED e introdução aos botões / Indicadors LED i introducció dels botons





Active speaker / Altavoz activo / Alto-falante
ativo / Haut-parleur actif



Passive speaker / Altavoz pasivo / Alto-falante
passivo / Haut-parleur passif

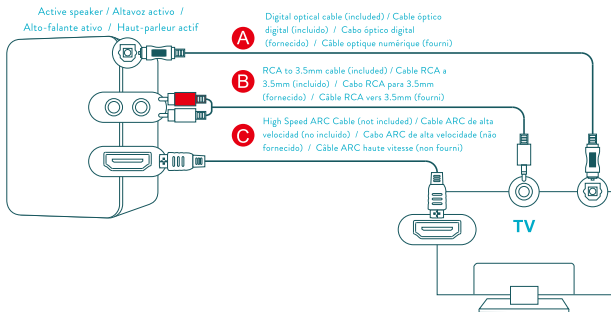
01. Volume control / Control de volumen / Contrôle de volume / Contrôle du volume
02. High pitch control / Control de agudos / Contrôle de agudos / Contrôle des aigus
03. Bass control / Control de graves / Contrôle de graves / Contrôle des basses
04. ON/OFF Switch / Interruptor de encendido / Interruptor de alimentação / Interrupteur d'alimentation
05. Input selection / Selección de entrada / Seleção de entrada / Sélection d'entrée
06. Sound effects / Efectos de sonido / Efeitos de som / Effets sonores
07. Optic input / Puerto de entrada óptico / Porta de entrada óptica / Port d'entrée optique
08. Bass output port / Puerto de salida de graves / Porto de saída de graves / Port de sortie des basses
09. Line in / Puerto de entrada de línea / Porta de entrada de linha / Port d'entrée ligne
10. USB Port / Puerto de entrada USB / Porta de entrada USB / Port d'entrée USB
11. ARC input / Puerto de entrada ARC / Porta de entrada ARC / Port d'entrée ARC
12. Left speaker output / Salida de audio del altavoz izquierdo / Saída de áudio do alto-falante esquerdo / Sortie audio du haut-parleur gauche
13. Power input / Puerto de alimentación / Porta de alimentação / Port d'alimentation
14. Left speaker audio input / Entrada de audio del altavoz izquierdo / Entrada de áudio do alto-falante esquerdo / Entrée audio du haut-parleur gauche

Know Your Remote



	Power button / Botón de encendido / Botão de energia / Bouton d'alimentation		Mute/Unmute sound / Silenciar/Activar sonido / Silenciar/Ativar som / Couper/Activer le son
	Increase volume / Subir volumen / Aumentar volume / Augmenter le volume		Lower volume / Bajar volumen / Diminuir volume / Baisser le volume
	Previous track / Pista anterior / Faixa anterior / Piste précédente		Next track / Pista siguiente / Próxima faixa / Piste suivante
	Play/Pause / Reproducir/Pausar / Reproduzir/Pausar / Lecture/Pause		Bluetooth mode / Modo Bluetooth / Modo Bluetooth / Mode Bluetooth
	USB mode / Modo USB / Modo USB / Mode USB		Line mode / Modo línea / Modo linha / Mode ligne
	Mode switching / Cambio de modo / Mudança de modo / Changement de mode		
	Restore factory settings / Restaurar la configuración de fábrica / Restaurar a configuração de fábrica / Restaurer les paramètres d'usine		Movie mode / Modo película / Modo filme / Mode film
	Music mode / Modo música / Modo música / Mode musique		Dialogue mode / Modo diálogo / Modo diálogo / Mode dialogue

Connecting with a TV / Conexión con un televisor / Connexion avec un téléviseur / Verbindung mit einem Fernseher / Connessione con una TV / Conectando a uma TV / Conneixió amb un televisor



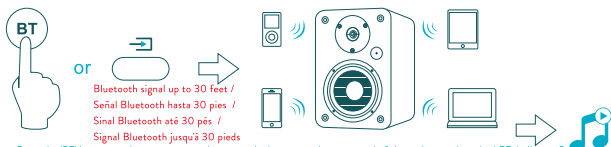
- A** Method 1. Connect using an optical cable. Select optical mode and set the TV's audio output to 'PCM'. (More information about PCM on the page) / Método 1. Conectar utilizando un cable óptico. Seleccione el modo óptico y configure la salida de audio del TV en 'PCM'. (Más información sobre PCM en la página) / Método 1. Conectando usando um cabo óptico. Selecione o modo óptico e configure a saída de áudio da TV para 'PCM'. (Mais informações sobre PCM na página) / Méthode 1. Connexion à l'aide d'un câble optique. Sélectionnez le mode optique et réglez la sortie audio de la télévision sur 'PCM'. (Plus d'informations sur PCM dans la page)
- B** Method 2. Connect using an RCA to 3.5mm cable. Select RCA mode. / Método 2. Conectar utilizando un cable RCA a 3.5mm. Seleccione el modo RCA. / Método 2. Conectando usando um cabo RCA para 3.5mm. Selecione o modo RCA. / Méthode 2. Connexion à l'aide d'un câble RCA vers 3.5mm. Sélectionnez le mode RCA.
- C** Method 3. Connect using an ARC cable. Select ARC mode and set the TV's audio output to 'PCM'. (More information about PCM on the page) / Método 3. Conectar utilizando un cable ARC. Seleccione el modo ARC y configure la salida de audio del TV en 'PCM'. (Más información sobre PCM en la página) / Método 3. Conectando usando um cabo ARC. Selecione o modo ARC e configure a saída de áudio da TV para 'PCM'. (Mais informações sobre PCM na página) / Méthode 3. Connexion à l'aide d'un câble ARC. Sélectionnez le mode ARC et réglez la sortie audio de la télévision sur 'PCM'. (Plus d'informations sur PCM dans la page)

Setting "PCM" on your TV / Configurar "PCM" en su televisor / Configuration du "PCM" sur votre téléviseur / "PCM" auf Ihrem Fernseher einstellen / Impostare il "PCM" sulla TV / Configurando o "PCM" na sua TV / Configurar el "PCM" al teu televisor

When all cables are connected correctly and the LED indicators are working properly, if there is no sound from the TV or sound bar, configure your TV as follows: / Cuando todos los cables estén conectados correctamente y los indicadores LED funcionen adecuadamente, si no hay sonido desde el TV o la barra de sonido, configure su TV como sigue: / Quando todos os cabos estiverem conectados corretamente e os indicadores LED funcionarem adequadamente, se não houver som na TV ou na barra de som, configure sua TV como segue: / Lorsque tous les câbles sont correctement connectés et que les indicateurs LED fonctionnent correctement, s'il n'y a pas de son de la télévision ou de la barre de son, veuillez configurer votre télévision comme suit:

1. Press 'Menu' on the TV remote control. / 1. Presione 'Menü' en el control remoto del TV. / 1. Pressione 'Menu' no controle remoto da TV. / 1. Appuyez sur 'Menu' sur la télécommande de la télévision.
2. Press the arrow keys on the remote control to scroll to 'Audio Settings'. / 2. Presione las teclas de flecha en el control remoto para desplazarse hasta 'Configuración de audio'. / 2. Pressione as teclas de seta no controle remoto para rolar até 'Configurações de áudio'. / 2. Appuyez sur les touches fléchées de la télécommande pour faire défiler jusqu'à 'Paramètres audio'.
3. Press 'OK' on the remote control. / 3. Presione 'OK' en el control remoto. / 3. Pressione 'OK' no controle remoto. / 3. Appuyez sur 'OK' sur la télécommande.
4. Scroll down to 'Advanced Audio' and press 'OK'. Some TVs may not have an 'Advanced Audio' menu and instead display various audio settings. / 4. Desplácese hasta 'Audio avanzado' y presione 'OK'. Algunos televisores pueden no tener un menú 'Audio avanzado' y en su lugar mostrar varias configuraciones de audio. / 4. Role até 'Áudio Avançado' e pressione 'OK'. Alguns televisores podem não ter um menu 'Áudio Avançado' e podem listar várias configurações de áudio. / 4. Faites défiler jusqu'à 'Audio avancé' et appuyez sur 'OK'. Certains téléviseurs peuvent ne pas avoir de menu 'Audio avancé' et afficher plutôt différents paramètres audio.
5. Scroll to 'Audio Output Mode' or 'Digital Audio Output Mode' and press 'OK'. / 5. Desplácese hasta 'Modo de saída de áudio' o 'Modo de saída de áudio digital' y presione 'OK'. / 5. Role até 'Modo de Saída de Áudio' ou 'Modo de Saída de Áudio Digital' e pressione 'OK'. / 5. Faites défiler jusqu'à 'Mode de sortie audio' ou 'Mode de sortie audio numérique' et appuyez sur 'OK'.
6. Scroll until 'PCM' is displayed as the current audio output. / 6. Desplácese hasta que 'PCM' se muestre como la salida de audio actual. / 6. Role até que 'PCM' seja exibido como a saída de áudio atual. / 6. Faites défiler jusqu'à ce que 'PCM' soit affiché comme la sortie audio actuelle.
7. Press 'OK' to save the settings. / 7. Presione 'OK' para guardar la configuración. / 7. Pressione 'OK' para salvar as configurações. / 7. Appuyez sur 'OK' pour enregistrer les paramètres.

Connecting a Bluetooth device / Conexión de un dispositivo Bluetooth / Connexion d'un appareil Bluetooth / Verbindung eines Bluetooth-Geräts / Connessione di un dispositivo Bluetooth / Conectando um dispositivo Bluetooth / Connexió d'un dispositiu Bluetooth



- a. Press the 'BT' button on the remote control or press the button on the rear panel of the active speaker, the LED indicator flashes blue. / a. Presione el botón 'BT' en el control remoto o presione el botón en el panel trasero del altavoz activo, el indicador LED parpadea en azul. / a. Pressione o botão 'BT' no controle remoto ou pressione o botão no painel traseiro do alto-falante ativo, o indicador LED pisca em azul. / a. Appuyez sur le bouton 'BT' sur la télécommande ou appuyez sur le bouton à l'arrière du haut-parleur actif, l'indicateur LED clignote en bleu.
- b. Turn on Bluetooth on the Bluetooth device. / b. Encienda el Bluetooth en el dispositivo Bluetooth. / b. Ative o Bluetooth no dispositivo Bluetooth. / b. Activez le Bluetooth sur l'appareil Bluetooth.
- c. Select 'NI-HIPHONIQ-80' and connect. When your Bluetooth device is connected, the LED indicator flashes blue slowly. / c. Seleccione 'NI-HIPHONIQ-80' y conéctese. Cuando su dispositivo Bluetooth esté conectado, el indicador LED parpadea en azul lentamente. / c. Selecione 'NI-HIPHONIQ-80' e conecte-se. Quando o dispositivo Bluetooth estiver conectado, o indicador LED pisca lentamente em azul. / c. Sélectionnez 'NI-HIPHONIQ-80' et connectez-le. Lorsque votre appareil Bluetooth est connecté, l'indicateur LED clignote lentement en bleu.
- d. Play music files from the connected Bluetooth device through the bookshelf speaker. / d. Reproduza arquivos de música desde el dispositivo conectado por Bluetooth, a través del altavoz de estantería. / d. Reproduza arquivos de música do dispositivo, conectado via Bluetooth, através do alto-falante de estante. / d. Lisez des fichiers musicaux depuis l'appareil, connecté via Bluetooth, via le haut-parleur de bibliothèque.

Specifications / Especificaciones / Caractéristiques techniques / Technische Daten / Specifiche tecniche / Especificações / Especificacions

Power output / Salida de potencia / Potência de saída / Puissance de sortie	L/R: 40W + 40W
Signal-to-noise ratio dB(A) / Relación señal-ruido dB(A) / Relação sinal-ruido dB(A) / Rapport signal sur bruit dB(A)	L/R: ≥85dB (A)
Input sensitivity / Sensibilidad de entrada / Sensibilidade de entrada / Sensibilité d'entrée	Line in: R/L: 650±50mV
Frequency response / Respuesta de frecuencia / Resposta de frequência / Réponse en fréquence	40HZ-20KHZ
Bass unit / Unidad de graves / Unidade de graves / Unité de basses	4 inch (116mm)
Tweeter unit / Unidad de tweeter / Unidade de tweeter / Unité de tweeter	Φ13mm silk dome tweeter

Troubleshooting / Solución de problemas / Dépannage / Fehlerbehebung / Risoluzione dei problemi / Solução de problemas / Resolució de problemes

No sound / Sin sonido / Sem som / Pas de son

- Check if the power indicator light is on. / Verifique si la luz indicadora de encendido está encendida. / Verifique se a luz indicadora de potência está acesa. / Vérifiez si le témoin lumineux d'alimentation est allumé.
- Try turning up the volume using the master volume control or the remote control. / Intente subir el volumen usando el control de volumen principal o el control remoto. / Tente aumentar o volume usando o controle de volume principal ou o controle remoto. / Essayez d'augmenter le volume en utilisant soit le contrôle principal du volume, soit la télécommande.
- Make sure the audio cables are firmly connected and the input is set correctly on the speakers. / Asegúrese de que los cables de audio estén firmemente conectados y que la entrada esté configurada correctamente en los altavoces. / Certifique-se de que os cabos de áudio estejam firmemente conectados e a entrada esteja configurada corretamente nos alto-falantes. / Assurez-vous que les câbles audio sont correctement connectés et que l'entrée est correctement configurée sur les haut-parleurs.
- Check if there is signal output from the audio source. / Verifique si hay salida de señal desde la fuente de audio. / Verifique se há saída de sinal da fonte de áudio. / Vérifiez s'il y a une sortie de signal de la source audio.

Cannot connect via Bluetooth / No se puede conectar vía Bluetooth / Não é possível conectar via Bluetooth / Impossible de se connecter via Bluetooth

- Make sure the speaker is in Bluetooth input mode; in other audio input modes, Bluetooth cannot be paired or connected. Disconnect from any Bluetooth device by holding down the volume dial in Bluetooth mode, then try again. / Asegúrese de que el altavoz esté en el modo de entrada Bluetooth, en otro modo de entrada de audio el Bluetooth no puede ser emparejado ni conectado. Desconéctese de cualquier dispositivo Bluetooth manteniendo presionado el dial de volumen en modo Bluetooth, luego intente nuevamente. / Certifique-se de que o alto-falante esteja no modo de entrada Bluetooth, em outro modo de entrada de áudio o Bluetooth não pode ser emparelhado ou conectado. Desconecte de qualquer dispositivo Bluetooth pressionando e segurando o botão de volume no modo Bluetooth, e tente novamente. / Assurez-vous que l'enceinte est réglée sur l'entrée Bluetooth, dans un autre mode d'entrée audio, le Bluetooth ne peut pas être appairé ni connecté. Déconnectez-vous de tout appareil Bluetooth en appuyant et maintenant le cadran de volume en mode Bluetooth, puis essayez à nouveau.
- The effective transmission range of Bluetooth is 10 meters, please ensure the operation is within the range. / El rango de transmisión efectivo de Bluetooth es de 10 metros, asegúrese de que la operación esté dentro del rango. / O alcance de transmissão eficaz do Bluetooth é de 10 metros, certifique-se de que a operação esteja dentro do alcance. / La portée de transmission Bluetooth efficace est de 10 mètres, assurez-vous que l'opération se fait dans cette portée.
- Try another Bluetooth device for connection. / Intente con otro dispositivo Bluetooth para la conexión. / Tente outro dispositivo Bluetooth para conexão. / Essayez un autre appareil Bluetooth pour la connexion.

The HiphoniQ bookshelf speaker does not turn on / El altavoz de estantería HiphoniQ no enciende / O Alto-falante de Estante HiphoniQ não liga / Le haut-parleur de bibliothèque HiphoniQ ne s'allume pas

- Check if the power is connected or if the wall outlet is turned on. / Verifique si la corriente está conectada o si el enchufe de la pared está encendido. / Verifique se a alimentação está conectada ou se a tomada de parede está ligada. / Vérifiez si l'alimentation est connectée ou si la prise murale est allumée.

